

## GUÍA DIDÁCTICA DE LA ASIGNATURA

*Didáctica de la lengua extranjera (francés)*

*Didactique de la langue étrangère (Français)*

DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA		
<b>Denominación:</b> Didáctica de la Lengua Extranjera (Francés) / <i>Didactique de la langue étrangère (Français)</i>		
<b>Módulo:</b> Aprendizaje de lenguas y lecto-escritura		
<b>Código:</b> Obligatorio	<b>Año del plan de estudio:</b> 2010	
<b>Carácter:</b> optativa	<b>Curso académico:</b> 2019-2020	
<b>Créditos:</b> 6	<b>Curso:</b> 2	<b>Semestre:</b> 4
<b>Idioma de impartición:</b> francés y español		

DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO				
<b>Coordinador/a:</b> Dominique Bonnet				
<b>Centro/Departamento:</b> Filología				
<b>Área de conocimiento:</b> Filología Francesa				
<b>Nº Despacho:</b> P12, p.1, 34		<b>E-mail:</b> domi@uhu.es		<b>Telf.:</b> 959 219072
<b>Horario de enseñanza de la asignatura:</b> <a href="http://www.uhu.es/fedu/?q=iacademica-graedu&amp;op=horarios">http://www.uhu.es/fedu/?q=iacademica-graedu&amp;op=horarios</a>				
<b>URL Web:</b> Plataforma Moodle				
<b>Horario tutorías primer semestre:</b>				
<b>Lunes</b>	<b>Martes</b>	<b>Miércoles</b>	<b>Jueves</b>	<b>Viernes</b>
			9h-11h	11h-14h
			13h15-14h15	
<b>Horario tutorías segundo semestre:</b>				
<b>Lunes</b>	<b>Martes</b>	<b>Miércoles</b>	<b>Jueves</b>	<b>Viernes</b>
	11h-14h			9h-11h
				13h15-14h15
<b>OTRO PROFESORADO:</b>				
<b>Nombre y apellidos:</b> a contratar				
<b>Centro/Departamento:</b> Facultad de Humanidades / Filología				
<b>Área de conocimiento:</b> Filología Francesa				
<b>Nº Despacho:</b>				
Facultad de Humanidades				
<b>E-mail:</b>				
<b>URL Web:</b>				

DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA
<b>REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES:</b> Se recomienda haber cursado francés, al menos en Secundaria, o estar en el nivel A2 del "Marco común Europeo de Referencia para las Lenguas": comprensión básica de frases y expresiones de uso frecuente; comunicación básica en situaciones cotidianas; y descripciones simples.

**COMPETENCIAS:**

**a. Generales (G) / Transversales (T):**

- CG1 - Aprender a aprender
- CG5 - Trabajar de forma autónoma con iniciativa.CG17. Comunicarse de manera efectiva en un contorno de trabajo.
- CG8 - Capacidad para elaborar discursos coherentes y organizados lógicamente.
- CG9 - Capacidad para exponer las ideas elaboradas, de forma oral y en la escrita.
- CG10 - Capacidad de expresión oral y escrita en varias lenguas (al menos en una lengua extranjera).
- CG11 - Capacidad de comprensión de los distintos códigos audiovisuales y multimedia y manejo de las herramientas informáticas.
- CG12 - Capacidad de selección, de análisis, de evaluación y de utilización de distintos recursos en la red y multimedia.
- CG14 - Capacidad para trabajar en equipo de forma cooperativa, para organizar y planificar el trabajo, tomando decisiones y resolviendo problemas, tanto de forma conjunta como individual.
- CG15 - Capacidad para utilizar diversas fuentes de información, seleccionar, analizar, sintetizar y extraer ideas importantes y gestionar la información.
- CG20 - Conocimiento de otras culturas y de otras costumbres
- CG21 - Conocimiento y comunicación en lenguas extranjeras
- CG22 - Creatividad o capacidad para pensar las cosas desde diferentes perspectivas, ofreciendo nuevas soluciones a los problemas
- CG24 - Reconocimiento y respeto a la diversidad y a la multiculturalidad

**a. Específicas (E):**

- CE13 - Promover el trabajo cooperativo y el trabajo y esfuerzo individuales.
- CE44 - Conocer y dominar técnicas de expresión oral y escrita.
- CE43 - Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura.
- CE48 - Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.
- CE49 - Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera.
- CE50 - Conocer y utilizar adecuadamente recursos para la animación a la lectura y a la escritura.
- CE51 - Adquirir formación literaria y en especial conocer la literatura infantil.
- CE52 - Ser capaz de fomentar una primera aproximación a una lengua extranjera

**RESULTADOS DEL APRENDIZAJE:**

- 1) Conocer y aprender las teorías cognitivas que apoyan el proceso de adquisición de la lengua extranjera desde temprana edad.
- 2) Usar adecuadamente la terminología propia de la lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas en educación infantil.
- 3) Ser capaces de recibir, comprender y transmitir la producción científica relacionadas con esta materia.
- 4) Planificar unidades didácticas basándose en los principios reguladores que optimizan el proceso de enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras.
- 5) Ser capaces de seleccionar y secuenciar tareas relacionadas con la iniciación a la lecto-escritura en inglés/francés como lengua extranjera.

**METODOLOGÍA**

**Número de horas de trabajo del alumnado:**

Nº de Horas en créditos ECTS .....	150
• Clases Grupos grandes: .....	33
• Clases Grupos reducidos: .....	12
• Trabajo autónomo o en tutoría .....	105

### ACTIVIDADES FORMATIVAS

	HORAS	PRESENCIALIDAD
1.- Actividades docentes presenciales (Presentación oral; sesión magistral)	33	100%
2.- Actividades docentes no presenciales (Análisis de fuentes documentales; eventos científicos y/o divulgativos; foro virtual; lecturas; etc.)	105	0%
3.- Actividades prácticas (ejercicios individuales y en grupo de práctica oral)	0-12	100%

El profesor evaluará la asistencia y participación regular del alumno en el conjunto de actividades de la asignatura, con especial atención a las prácticas. Se considerará aceptable un nivel de asistencia a prácticas superior al 80%.

Tendrá especial valoración la realización de pequeños “encargos” (por alumnos voluntarios o propuestos por el profesor), como la redacción de un resumen del tema impartido, para ser leído en la siguiente clase. Otro encargo será la búsqueda de información sobre algún aspecto vinculado al tema que se va a impartir; esta información también deberá resumirse en un breve texto para su explicación en clase.

Otras formas de manifestar interés por la asignatura, será la participación en el foro de dudas de la asignatura y la asistencia a tutorías. La actitud que se espera del alumno en ambos casos es la opuesta a la pasividad; el estudiante debe mostrar que ha realizado un estudio básico de la materia y que está identificando sus puntos débiles o menos claros.

Este apartado constituirá el 8% de la calificación del alumno, más un 2% adicional (mayorador de la calificación) que se aplicará a los alumnos con más y mejor participación.

### METODOLOGÍAS DOCENTES

Sesiones académicas teóricas	x	Sesiones académicas prácticas	x
Exposición y debate	x	Trabajos en grupo	x
Lecturas obligatorias	x	Estudio de casos, supuestos prácticos	
Role-playing		Visitas y excursiones	
Tutorías especializadas	x	Proyectos de investigación	

### Desarrollo de las técnicas utilizadas:

El programa se llevará a cabo integrando teoría y práctica. Las actividades intentarán compaginar el estudio y el aprendizaje autónomos con el trabajo colectivo: actividades de comprensión escrita, análisis, resúmenes y comentarios de texto; expresión escrita y autocorrección guiada; lectura oral y corrección fonética. Actividades de expresión oral. Búsqueda de información bibliográfica y a través de las nuevas tecnologías para la información y la comunicación.

Las clases se desarrollarán exponiendo al alumnado a una amplia diversidad de situaciones, presentando un heterogéneo abanico de documentos orales y escritos y ofreciendo actividades que les permiten interactuar con los materiales bien de manera individual, o bien con otros compañeros en parejas o grupos pequeños. Se familiariza al alumnado con una amplia gama de situaciones de comunicación que mejoren su competencia comunicativa y que les permitan desenvolverse en situaciones habituales de la vida cotidiana y desarrollen estrategias y destrezas que les permitan en el futuro enfrentarse a situaciones nuevas.

Se desarrollarán de forma sistemática la reflexión sobre la lengua, las habilidades de comprensión y expresión y los aspectos sociolingüísticos más destacados para conseguir de esta manera un mayor desarrollo del alumnado.

Se desarrollarán las destrezas comunicativas de forma integrada y se le dará tanta importancia a la comunicación oral como a la expresión escrita.

Se hará un uso sistemático de documentos orales y escritos auténticos, cada vez más

complejos, para que participen en situaciones de comunicación variadas con el fin de que puedan desarrollar niveles de autonomía que los capaciten para profundizar en el futuro en el estudio de la LE y su enseñanza / aprendizaje.

**Actividades:**

- Exposición continuada al idioma extranjero mediante diversos soportes. Análisis de la comunicación a partir de los documentos orales y escritos propuestos.
- Ejercicios lingüísticos (vocabulario, ortografía, pronunciación, etc.) orales/escritos relacionados con el área temática-situacional correspondiente.
- Inducción de reglas gramaticales y comprobación de su eficacia en la producción de ejemplos o modelos.
- Reflexión y debate argumentado con ejemplos sobre los factores no verbales en la comunicación.
- Análisis de los factores extralingüísticos que intervienen en la comunicación a partir de textos audiovisuales concretos.
- Adecuación de factores no verbales a textos propuestos. Adecuación del discurso a diferentes tipos de situaciones comunicativas.
- Ordenación de distintos tipos de textos.
- Indagación de distintos aspectos culturales a partir de textos orales/escritos.
- Lectura en voz alta. Lectura intensiva de diferentes tipos de textos. Lectura extensiva de diferentes tipos de textos.
- Breves exposiciones sobre temas de interés general. Canciones, poemas.
- Elaboración de juegos de rol. Elaboración de una simulación global.
- Debate formal sobre un tema de interés general. Discusión informal sobre un tema de interés general.
- Realización de una entrevista: entrevistar y ser entrevistado. Realización de las instrucciones facilitadas por un interlocutor.
- Escritura al dictado. Observación de las reglas de puntuación. Elaboración de esquemas y resúmenes a partir de documentos propuestos.
- Elaboración de diferentes tipos de texto interactivo: carta, postal, fax, nota informal, correo electrónico, etc.
- Ejercicios de auto-corrección de los textos producidos.
- Intercambio de información necesaria para realizar una tarea.
- Discusión y negociación sobre la organización de una actividad de interacción (juego de rol, simulación, debate, etc.)
- Diario de tareas colectivas y actividades de simulación.
- Autoevaluación y coevaluación de las actividades.

Todas las actividades y tareas serán tuteladas

**TEMARIO DESARROLLADO**

Los contenidos didácticos e instrumentales se trabajan de forma integrada y la asignatura tiene un componente fundamentalmente práctico.

**TEMA 1. INTRODUCCIÓN**

- La lengua extranjera en educación infantil
- Objetivos
- La enseñanza precoz de idiomas
- Características del alumnado de educación infantil
- El factor edad y el desarrollo cognitivo
- Adquisición de la L1 y L2
- Aprendizaje multisensorial

**TEMA 2. DIDÁCTICA DE LA EXPRESIÓN Y LA COMPRENSIÓN ORAL**

- La pronunciación

- El vocabulario de aula
- El uso de las canciones
- Cuentos
- Juegos y actividades manuales

### TEMA 3. ELABORACIÓN DE MATERIALES

- Pautas generales
- Recursos didácticos

#### **Sesión práctica 1**

- Compréhension de l'oral : La phonétique du français

#### **Sesión práctica 2**

- Compréhension de l'oral : perception auditive

#### **Sesión práctica 3**

- Compréhension de l'oral : les stratégies d'apprentissage et d'écoute

#### **Sesión práctica 4**

- Production orale : phonétique

#### **Sesión práctica 5**

- Production orale : Le vocabulaire en Maternelle

#### **Sesión práctica 6**

- Production orale : stratégies

#### **Sesión práctica 7**

- Production écrite : structure de la séance pratique

#### **Sesión práctica 8**

- Production écrite : production d'une séance pratique

#### **Sesión práctica 9**

- Production écrite : production d'une séance pratique 2

#### **Sesión práctica 10**

- Production orale : mise en pratique de la séance

#### **Sesión práctica 11**

- Production orale : mise en pratique de la séance 2

#### **Sesión práctica 12**

- Production orale : mise en pratique de la séance 3

### **BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS**

#### Básica:

- COSTANZO, E., BEROCCHINI, P. *Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE*. CLE Internacional
- GARDNER, H. (2004): *Inteligencias múltiples: la teoría en la práctica*, Barcelona: Paidós
- GONZÁLEZ PIÑEIRO, M. GUILLÉN DÍAZ, C. y VEZ, J. M. (2010). *Didáctica de las Lenguas Modernas. Competencia plurilingüe e intercultural*. Madrid: Editorial Síntesis.
- HEARN, I. y GARCÉS RODRIGUEZ, A. (coord.) (2003). *Didáctica del Inglés para Primaria*. Madrid: Pearson Educación.
- VANTHIER, H. *L'enseignement aux enfants*. CLE International.

#### Específica:

- ABRY, D., VELDEMAN-ABRY, J. *La phonétique*. CLE International
- GOLEMAN, D. (2012): *El cerebro y la inteligencia emocional*, Barcelona: Ediciones B
- PIAGET, J. (1985): *El Nacimiento de la inteligencia en el niño*, Barcelona: Crítica

#### Otros recursos:

- EDELENBOS, P.; JOHNSTONE, R. et KUBANEK, A. (2006). *Les grands principes pédagogiques sur lesquels se fonde l'enseignement des langues aux très jeunes apprenants. Les langues pour les enfants en Europe. Résultats de la recherche, bonne*

*pratique et principes essentiels. Rapport final de l'étude* du lot 1 d'EAC 89/04 Oct. Commission Européenne [http://ec.europa.eu/education/policies/lang/doc/young\\_fr.pdf](http://ec.europa.eu/education/policies/lang/doc/young_fr.pdf)

### SISTEMA DE EVALUACIÓN

	MÍNIMO	MÁXIMO
Prueba escrita/oral (prueba de desarrollo; de respuesta breve, etc.)	40	60
Trabajos prácticos (elaboración, exposición y entrega de trabajos y materiales; ejercicios escritos u orales; análisis y comentarios; observación de aula; programación de actividades docentes, etc.)	10	30
Prácticas de aula	0	20
Trabajo de curso (individual o de grupo; trabajo tutelados; diseño de un programa de intervención; lecturas; portafolio del alumnado; diario de aprendizaje, etc.)	10	30
Otras actividades (asistencia a conferencias; visionado de documentales; largometrajes; autoevaluación, etc.)	0	20

### CONVOCATORIAS

**Convocatoria ordinaria I o de curso.** La evaluación del temario se hará de la siguiente manera:

	Valoración %
Controles periódicos y entrega de trabajo + asistencia a clase (ver baremo más arriba)	40
Examen final sobre la totalidad del temario impartido (Preguntas de contenido 50% + comentario argumentado de un artículo científico 50%)	60

**Nota:** Para aprobar la asignatura, es imprescindible sacar una nota mínima de 5 en el examen. Aquellos alumnos que cursen la asignatura de forma no presencial optarán al 100% de la nota en el examen de la convocatoria de junio. En caso de no superar dicha convocatoria, todos los alumnos (presenciales o no) optarán al 100% de la nota en el examen de la convocatoria de septiembre, esto es, no se guardarán las notas correspondientes al 40% de los controles periódicos. Para obtener la calificación matrícula de honor habrá que sacar una media total superior o igual a 9,5.

### **Convocatoria ordinaria II o de recuperación de curso**

Examen final sobre la totalidad del temario impartido (Preguntas de contenido 50% + comentario argumentado de un artículo científico 50%)	100%
---	------

### **Convocatoria ordinaria III o de recuperación en curso posterior**

Examen final sobre la totalidad del temario impartido (Preguntas de contenido 50% + comentario argumentado de un artículo científico 50%)	100%
---	------

### **Convocatoria extraordinaria para la finalización del título**

Examen final sobre la totalidad del temario impartido (Preguntas de contenido 50% + comentario argumentado de un artículo científico 50%)	100%						
<p><b>• Criterios de evaluación y calificación:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Participación activa y pertinente en clase y tutorías.</li> <li>- Manejo significativo de los conocimientos más importantes recogidos en el programa.</li> <li>- Competencia lingüística oral y escrita.</li> <li>- Claridad y orden en la exposición.</li> <li>- Presentación completa y puntual de las tareas encomendadas.</li> <li>- Cuidado de los aspectos formales: ortografía, presentación, autores, citas...</li> <li>- Uso y manejo de los recursos y bibliografía pertinentes.</li> </ul> <p><b>Técnicas e instrumentos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Confección de carpetas de trabajo en evolución y definitivas.</li> <li>- Exposición pública de conocimientos: presentaciones de temas y actividades.</li> <li>- Participación en tutorías y seminarios concretos.</li> <li>- Entrevistas individuales y colectivas previo guion acordado.</li> <li>- Pruebas y exámenes.</li> </ul>							
<p><b>MODALIDADES DE EVALUACIÓN</b> <b><u>Evaluación continua:</u></b> La evaluación continua se llevará a cabo siguiendo las directrices recogidas al inicio de este apartado.</p>							
<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="215 1086 1023 1122"></th> <th data-bbox="1023 1086 1348 1122">Valoración %</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="215 1122 1023 1189">Controles periódicos y entrega de trabajo + asistencia a clase (ver baremo más arriba)</td> <td data-bbox="1023 1122 1348 1189">40</td> </tr> <tr> <td data-bbox="215 1189 1023 1283">Examen final sobre la totalidad del temario impartido (Preguntas de contenido 50% + comentario argumentado de un artículo científico 50%)</td> <td data-bbox="1023 1189 1348 1283">60</td> </tr> </tbody> </table>			Valoración %	Controles periódicos y entrega de trabajo + asistencia a clase (ver baremo más arriba)	40	Examen final sobre la totalidad del temario impartido (Preguntas de contenido 50% + comentario argumentado de un artículo científico 50%)	60
	Valoración %						
Controles periódicos y entrega de trabajo + asistencia a clase (ver baremo más arriba)	40						
Examen final sobre la totalidad del temario impartido (Preguntas de contenido 50% + comentario argumentado de un artículo científico 50%)	60						
<p><b><u>Evaluación única final:</u></b> De acuerdo al artículo 8 del <i>Reglamento de evaluación para las titulaciones de grado y máster oficial de la Universidad de Huelva</i>, aprobada el 13 de marzo de 2019, los estudiantes tendrán derecho a acogerse a una Evaluación única final.</p> <p>Para acogerse a la evaluación única final, el estudiante, en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura, lo solicitará al profesorado responsable por correo electrónico o según el procedimiento que se establezca en la guía docente de la asignatura. En este caso, el estudiante será evaluado en un solo acto académico que incluirá todos los contenidos desarrollados en la asignatura, tanto teóricos como prácticos, y que se realizará en la fecha de la convocatoria de evaluación ordinaria.</p> <p>La/s prueba/s que formarán parte de la evaluación extraordinaria son:</p>							
Examen final sobre la totalidad del temario impartido (Preguntas de contenido 50% + comentario argumentado de un artículo científico 50%)	100%						
<p><b>MECANISMOS DE CONTROL Y SEGUIMIENTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Revisión durante el proceso de las producciones hasta su versión definitiva: tutorías personales y en equipo.</li> <li>- Contactos periódicos a través del correo electrónico y materiales informáticos: tutorías</li> </ul>							

virtuales.

- Guías de trabajo, documentos específicos y orientaciones precisas para facilitar el tratamiento de los contenidos (papel y virtual).
- Observaciones y diarios para sistematizar datos e información.
- Sesiones concretas de clase para revisar y reorientar la dinámica de trabajo.
- Fichas de seguimiento y reseñas de autoevaluación.
- Informes de evaluación cualitativos y dialogados: tutorías en equipo.
- Uso de la plataforma de teleformación (Moodle) y otros recursos TIC



**ORGANIZACIÓN DOCENTE SEMANAL SEGUNDO SEMESTRE** (1º y 2º de todos los Grados y 3º del Grado de Psicología, Ciencias de la Actividad Física y del Deporte y Educación Social)

SEMANA	Nº horas			Contenidos teóricos/prácticos		Nº horas tutorías especializadas	Entrega/exposición de trabajos y/o actividades	Nº de horas pruebas evaluación	Otras cuantas utilizadas) (añadir sean)
	Gran Grupo	Grupo reducido		Gran Grupo	Grupo reducido				
		A	B						
17-21 febrero	4			B. 1					
24-27 febrero	2	1	1	B. 1					
2-6 marzo	2	1	1	B. 1	Práctica 1				
9-13 marzo	2	1	1	B. 1	Práctica 2				
16-20 marzo	2	1	1	B. 2	Práctica 3				
23-27 marzo	2	1	1	B. 2	Práctica 4				
30 marzo-3 abril	2	1	1	B. 2	Práctica 5				
6-12 abril	Vacaciones de semana santa								
13-17 abril	2	1	1	B. 2	Práctica 6				
20-24 abril	2	1	1	B. 2	Práctica 7				
27-30 abril	2	1	1	B. 3	Práctica 8				
4-8 mayo	2	1	1	B. 3	Práctica 9				
11-15 mayo	4	1	1	B. 3	Práctica 10				
18-22 mayo	2			B. 3	Práctica 11				
25-29 mayo	2			B. 3	Práctica 12				
1-5 junio	1	1	1	B. 3					
	<b>Total horas</b>	33	12	12					